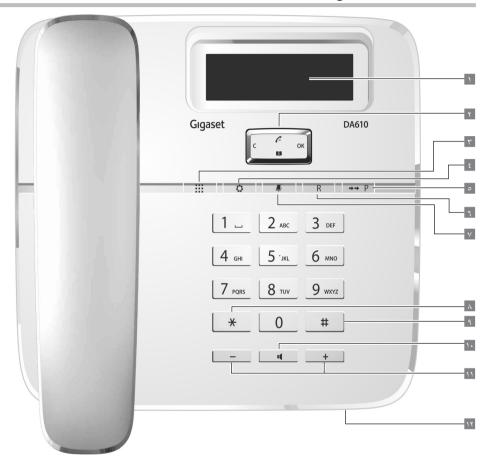
# نظرة عامة Gigaset DA610



## شاشة العرض والمفاتيح

- ١٠ مفتاح السماعة الخارجية
- ١١ مفاتيح ضبط صوت سماعة الهاتف، نغمة الرنين والسماعة الخارجية
  - ١٢ ميكروفون الستخدام السماعة الخارجية

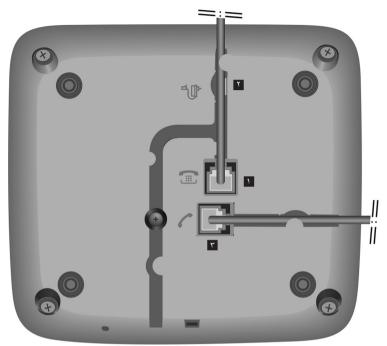
#### المؤشر (LED)

- أمفتاح السماعة الخارجية
- ◄ يومض في حال المكالمة الواردة
- ◄ يضيء عند تحويل المكالمة إلى السماعة الخارجية

- شاشة العرض (→ الصفحة ٤)
- ساسه العرض (◄ الصفحة ٤) مفتاح التحكم (◄ الصفحة ٥)
  - 11 11 11 11 11
    - مفتاح الاتصال السريع
  - ؛ مفتاح الضبط
- و مفتاح إعادة الاتصال/الإيقاف المؤقت مفتاح إعادة الاتصال
  - ا مفتاح كتم الصوت
- مفتاح النجمة، تحديد/إلغاء تحديد نغمة الرنين (اضغط باستمرار) مفتاح المربع، تحديد/إلغاء تحديد قفل المفاتيح (اضغط باستمرار)

- ▶ أوصل موصل الهاتف (١) بمقيس الهاتف الرئيسي. استخدم كابل الهاتف المرفق. قد تمتاج لمحول هاتف حسب بلدك. و هو مزود في معظم الحالات. تزود الطاقة على خط الهاتف. محول الكهرباء غير ضروري.
  - ◄ وجه الكابل عبر قناة الكوابل (٢).

♦ أوصل سماعة الهاتف بالهاتف باستخدام الكابل الملفوف
 (٣).



#### يرجى الملاحظة:

- الاستخدام الأول
- ١ ارفع سماعة الهاتف لمدة ٥ ثواني ثم أعدها إلى حاملها.
- ارفع سماعة الهاتف مرة أخرى. سوف تسمع النغمة الحرة ويصبح الجهاز الأن جاهز للاستخدام.
   تند توصيل الماتف بمصدر الطاقة عد خط الماتف في حال انقطاع الثيار (مثلا اذا ته ابقاف حماة PARX)
- يتم توصيل الهاتف بمصدر الطاقة عبر خط الهاتف. في حال انقطاع التيار (مثلا إذا تم إيقاف جهاز PABX في الليل)، يجب تكرار الخطوات المذكورة أعلاه. يتم تخزين إدخالات دفتر الهاتف ووجهات الاتصال السريع لفترة غير محدودة.
  - الجهاز مصمم لاستخدامه كنظام بخط واحد (على الخط الفر عي الرئيسي أو نظام الهاتف)
     لا يمكن تشغيله كهاتف ثاني على موزع الخطوط.
    - ♦ العمل بنظام تبادل الفروع الخاص Router) PBX :

يجب أن يزود نظام تبادل الفروع الخاص (PBX Router) الهاتف بجهد تيار مستمر بشكل دائم حتى عند الرنين. حيث إذا لم يتم إيقاف تشغيل الهاتف لفترة وجيزة عند الرنين. ونتيجة لذلك، قد يتم فقد المعلومات المحفوظة. الربين. ونتيجة لذلك، قد يتم فقد المعلومات المحفوظة. ارجع إلى دليل التشغيل الخاص بنظام تبادل الفروع الخاص (PBX Router) للحصول على معلومات حول هذا الأمر أو اتصل بالشركة المصنعة

لرة عامة Gigaset DA610
صِيل الهاتف
نتياطات الأمان
عداد الهاتف للاستخدام
سغيل الهاتف للمعالف المعالف المعالم ال
شة العرض
سه العرض
ے است. ابة وتحریر الأسماء والأرقام.
تصال المسال المس
راء مكالمة
- كالمات الواردة
تخدام القوائم المفقوحة/ السماعة الخارجية
عدادات خلال المكالمة
متخدام دليل الهاتف
متخدام قائمة المكالمات (CLIP)
متخدام أرقام الاتصال السريع
ىبط الهاتف
بير اللغة
ببط الوقت والتاريخ
بط مستوى صوت سماعة الهاتف
بط نغمة الرنين
عدادات الأمنية
الهاتفا
المات الطوارئ. ضال المباشر (اتصال الأطفال)
صال المباسر (انصال الأطفال). ب الأرقام
الشبكة الشبكة
ضر المتصل (CLIP)

۱۱ إعداد الاتصال الاتصال الاتصال الاتصال الاتصال الاتصال الاتصال التشغيل على جهاز PABX المنافعة الوظائف الخاصة/مفتاح إعادة الاتصال الوظائف الخاصة/مفتاح إعادة الاتصال الاتصال الوقت الوميض الاتصال الوقت الوميض الاتصال الاتص

احتياطات الأمان

### تشغيل الهاتف

عند تركيب وتوصيل وتشغيل الهاتف، يجب التقيد بالاحتياطات التالية دائما:

- ♦ استخدم القوابس والأسلاك المرفقة فقط.
- قم بتو صيل سلك التو صيل بالمقبس المطلوب فقط.
  - قم بتو صيل الملحقات المعتمدة فقط
- ضع سلك التوصيل في مكان لا يتسبب بحدوث حوادث. ضع الهاتف على سطح غير زلق.
- لسلامتك وحمايتك، لا يمكن استخدام الهاتف في غرف الحمام أو الدش (الأماكن الرطبة). الهاتف غير مقاوم للرذاذ.
  - لا تُعرض الهاتف لمصادر للحرارة أو أشعة الشمس المباشرة أو الأجهزة الكهربائية
    - إحم هاتفك من الرطوبة والأتربة والسوائل المسببة للتآكل والأدخنة. لا تُفتح الهاتف بنفسك.
      - لا تلمس نقاط تلامس القابس باستخدام أجسام حادة أو معدنية.
        - لا تحمل الهاتف من الأسلاك.
- إذا أعطيت جهازك Gigaset DA610 إلى شخص آخر، احرص على أن تعطيه دليل التشغيل كذلك. يحتوي هاتفك Gigaset DA610 على ذاكرة دائمة، لذا قد ترغب بحذف أية أرقام مخزنة قبل إعطائه لشخص آخر.

## إعداد الهاتف للاستخدام

التركيب الموصى به للهاتف:

- ♦ لا تُعرض الهاتف لأشعة الشمس المباشرة أو مصادر الحرارة الأخرى.
- يتم تشغيله بين درجة حرارة 5+ مئوية و درجة حرارة 40+ مئوية.
- اترك مسافة متر واحد على الأقل بين أجهزة الهاتف والراديو، مثل الهواتف اللاسلكية، أجهزة النداء الآلي أو أجهزة التلفزيون. وإلا ستتم إعاقة اتصال الهاتف.
  - لا تقم بتركيب الهاتف في غرف مغبرة حيث يمكن أن يقلل ذلك من عمر الهاتف.
- ♦ يمكن أن تتأثر طبقة طلاء الأثاث والورنيش بشكل سلبى عن طريق التلامس مع أجزاء من الوحدة (مثل القدمين).

لوحة المفاتيح و الشاشة مز و دين لتشغيل جهاز ك Gigaset DA610. جميع إمكانيات الاستخدام مو ضحة في الدليل.

قد تتوفر بعض وظائف الهاتف دون تقييد فقط إذا كانت مدعومة من قبل مزود شبكتك وشبكة المتصل، مثلا الوظائف التي تتطلُّب معلُّومات عن رقم هاتف المتصل. هذا ينطبق على الوظائف التّالية، مثلا:

- ♦ عرض رقم مكالمة واردة (◄ الصفحة ٦)
- ♦ الإشارة إلى متصل بلحن VIP (→ الصفحة ٦)
  - ♦ قائمة المكالمات (♦ الصفحة ٨)

#### شاشة العرض

بناء على وضع التشغيل، تعرض الشاشة المعلومات مثل التاريخ والوقت. يمكنك ضبط التاريخ والوقت والصبيغة التي يعرض فيها (+ صفحة ٩). توفر الرموز المعلومات عن حالة هاتفك.

#### رموز شاشة العرض

رقم إدخال في دليل الهاتف أو قائمة مكالمات أو رقم مفتاح اتصال سريع

تم تنشيط وضع الإعداد 8

يومض لإدخال جديد في قائمة المكالمات إذا كان بث رقم المتصل (CLIP) + نشط (← صفحة ١١)

دليل الهاتف مفتوح

 $\Box$ قفل المفتاح مفعل -0

نغمة الرنين موقفة

Ø وضمع كتم الصوت مفعل .

يومض حال ورود مكالمة مهمة يشار إليه إذا كان إدخال واحد على الأقل مع VIP وضع VIP مفعل في دليل الهاتف (← صفحة ٧).

#### لغة شاشة العرض

عند التسليم تكون لغة شاشة العرض مضبوطة على الإنجليزية. تتوفر اللغات الأخرى ويمكنك تغيير اللغة إذا أردت (→ صفحة ٩).

#### مفتاح التحكم

تقوم بتنشيط وظائف الهاتف والتنقل عبر القائمة باستخدام مفتاح التحكم. تعتمد الوظائف المتوفرة على وضع التشغيل.



- في القوائم:
- ي يمرّر إدخالا واحدا للأعلى/للأسفل. استمر بالضغط: يمرر القائمة للأعلى/للأسفل سريعا. أثناء تحرير اعداد الوقت:
  - يتحرك للأمام/للخلف مركزا واحدا.
  - في القوانم والجداول: يخرج من القائمة أو الجدول. أثناء تحرير الأسماء والأرقاء:
    - الناء تحرير الاسماء والارقام: يحذف حروف عن يسار المؤشر. استمر بالضغط: يحذف السطر
  - إذا كان الإدخال فارغا: يخرج من وضع التحرير.
    - رقم الهاتف المدخل: يتصل برقم الهاتف. في القوائم: يفتح قائمة السياق.
  - عي سورم. يسم تصعف مسياق. أثناء تحرير الادخالات: يحفظ عمليات التحرير

## كتابة وتحرير الأسماء والأرقام

ادخال النص

أدخل النص باستخدام لوحة المفاتيح.

يتم تعيين حروف وأرقام متعددة لكل مفتاح بين

سوف تجد جدولاً بالرموز المطبقة في الملحق ← الصفحة ١٣.

تحريك المؤشر

التحريك المؤشر لليسار/لليمين في النص، اضغط على مفتاح التحكم للأعلى/ للأسفل

حذف/تصحيح الحروف

) اضغط على الجهة اليسرى من مفتاح التحكم \_\_\_\_. يتم حذف الحرف الموجود على يسار المؤشر . اضغط باستمر ار لحذف السطر كله .

### الاتصال

بالإضافة إلى سماعة الهاتف، يمكنك كذلك الاتصال باستخدام السماعة الخارجية (وظيفة السماعة الخارجية). في التطيمات التالية، يرمز الرمز مر على دائما إلى 🕝.

#### إجراء مكالمة

إدخال رقم الهاتف باستخدام لوحة المفاتيح

👉 🧗 أرفع سماعة الهاتف واتصل بالرقم.

#### بدلا من رفع سماعة الهاتف:

اضغط على مفتاح السماعة الخارجية أثناء مكالمة عبر السماعة الخارجية.
 يمكنك التبديل في أي وقت خلال المحادثة.

### الإتصال من دليل الهاتف

إذا قمت بحفظ الأرقام في دليل هاتفك مسبقا (→ الصفحة ٧)، يمكنك إجراء مكالمة من دليل الهتف مباشرة.

افتح دليل الهاتف باستخدام مفتاح التحكم \_\_\_.

البحث عن أي إدخال

اختر إدخالا.

أدخل الحروف (♣ الصفحة °). يتم عرض الإدخال الأول البادئ بهذا الحرف.

الاتصال بالأرقام

رفع سماعة الهاتف.

أو

OK افتح قائمة السياق.

حدد DIAL ENTRY وأكد بواسطة OK.

يتم بدء هذه المكالمة عبر السماعة الخارجية. ارفع سماعة الهاتف لإجراء المكالمة بواسطة سماعة الهاتف.

#### \_ ملاحظة

يمكنك كذلك أن ترفع سماعة الهاتف أو لا قبل فتح دليل الهاتف.

```
الإيقاف المؤقت للاتصال
                                                                                                                                                   الاتصال من قائمة المكالمات
        يمكن إدخال إيقاف مؤقت أو أكثر باستخدام المفتاح Р→ (ليس على الرقم الأول). يتم
                                                                                                                              تحتوى قائمة المكالمات على أر قام آخر ٥٠ مكالمة و ار دة.
    تَحويلُ عملياتَ الإيقاف المؤقَّتة إلى الذاكرة وهي ضرورية لأنظمة أرقام داخلية معينة (مثل،
                                                                                                              المتطلبات: يمكن عرض رقم الهاتف للمكالمات الواردة (→ الصفحة ١١).
                                                                   .(2368 F-P 0
                                                                                                 المكالمات المتعددة من رقم واحد تعرض مرة واحدة فقط (مع معلومات آخر مكالمة). إذا تم
                  يمكن ضبط الإيقاف المؤقت على ثانية أو ٣ أو ٦ ثواني (→ الصفحة ١٣).
                                                                                                           إرسال الاسم أو حفظ الرقم في دليل الهاتف، يتم عرض الأسم المصاحب كذلك.
                                                                                                                   افتح قائمة المكالمات باستخدام مفتاح التحكم
                                                                المكالمات الواردة
                                                                                                                                              اختر الرقم أو الاسم.
                                       تميز المكالمات الواردة بنغمة الرنين وعلى الشاشة.
لعرض الرقم (← الصفحة ١١)، يمكن رؤية الرقم على الشاشة ويومض الرمز+. يختفي الرمز
                                                                                                                                                                           إما...
    عندما تجيب على المكالمة أو (إن لم تجب) باستدعاء قائمة المكالمات. يتم عر ض الاسم كذلك
                                                                                                                                              ارفع سماعة الهاتف.
                                                                                                                                                                            سز
                                          للمتصلين المخزنين في دليل الْهَاتَفُ مع الْأَسْماء.
إذا تم تنشيط وضع الشخصيات المهمة VIP (→ الصفحة ١٠)، يومض رمز VIP على الشاشة
                                                   وتشير نغمة رنين VIP إلى المكالمة.
                                                                                                                                                                            OK
                                                                                                                                                افتح قائمة السياق.
                                                                                            اختر المكالمة CALL BACK وابدأها باستخدام السماعة الخارجية مع OK.
                                                                                                                                                                           قبول مكالمة
                                                                                                          ار فع سماعة الهاتف لاجراء المكالمة بواسطة سماعة الهاتف.
                                                  ار فع سماعة الهاتف.
                                                                               <u>بر</u>
                                                                                                                                                                  ملاحظة
 اضغط على مفتاح السماعة الخارجية لقبول المكالمة عبر السماعة الخارجية.
                                                                                                                     يمكنك كذلك أن ترفع سماعة الهاتف أو لا قبل فتح قائمة المكالمات.
                               استخدام القوائم المفتوحة/ السماعة الخارجية
                                         التبديل بين تشغيل/ايقاف القو إنم المفتوحة
                                                                                                                                                       إعادة الاتصال بآخر رقم
                                                                                                                    يتم حفظ آخر خمسة أرقام تم الاتصال بها تلقائيا (بحد أعلى ٣٢ رقم).
         يمكن للأشخاص المتواجدين في الغرفة الاستماع إلى المكالمة عبر السماعة الخارجية.
                                                  أثناء المكالمة باستخدام سماعة الهاتف:
       اضغط على مفتاح السماعة الخار جية للتبديل بين تشغيل/إيقاف القوائم
                                                                                                                                                        الاتصال بآخر رقم محفوظ:
                                                                                                              ارفع سماعة الهاتف واضغط على مفتاح إعادة الاتصال.
                                                                                                                                                                    --- P
 عند تشغيل السماعة الخارجية ورفع سماعة الهاتف، يتم تشغيل القوائم المفتوحة. في هذه الحالة،
                                                                                                                                       الاتصال بواحد من آخر خمسة أرقام محفوظة:
                                                يتم إغلاق ميكروفون السماعة الخارجية.
                                                                                                                                  اضغط على مفتاح إعادة الاتصال.
       عند تشغيل السماعة الخارجية وإذا كانت سماعة الهاتف على حاملها، يتم تشغيل السماعة
                                                                                                                                                       حدد الرقم.
                                             الخارجية عبر ميكروفون السماعة الخارجية.
                                                                                                                                              ارفع سماعة الهاتف.
                                    التحويل من القوائم المفتوحة إلى السماعة الخارجية:
            🚺 🗻 أعد سماعة الهاتف أثناء الضغط على مفتاح السماعة الخارجية.
                                                                                                            اختر المكالمة وابدأها باستخدام السماعة الخارجية مع OK.
                                       التبديل بين تشغيل/إيقاف السماعة الخارجية
                                                                                                                                                    حذف جميع أرقام إعادة الاتصال
```

4

يمكنك كذلك إجراء مكالمة عبر الميكروفون مع وجود سماعة الهاتف على الحامل. المسافة المثالية عن الميكروفون هي تقريبا ٥٠ سم.

## تشغيل السماعة الخارجية أثناء مكالمة

🗼 📥 أعد سماعة الهاتف أثناء الضغط على مفتاح السماعة الخارجية. تشغيل السماعة الخارجية قبل الاتصال

#### مفتاح السماعة الخارجية، انتظر نغمة الاتصال. 14

إيقاف السماعة الخارجية

ار فع سماعة الهاتف أثناء المكالمة. يتم تحويل المكالمة إلى سماعة الهاتف. ہز إنهاء مكالمة

اضغط على مفتاح السماعة الخارجية أثناء مكالمة عبر السماعة الخارجية.

## الاتصال السريع

اضغط على مفتاح الضبط أو OK للتأكيد.

. (2 معل المفاتيح بالتسلسل: (5 اضغط على المفاتيح بالتسلسل:

يمكن حفظ ١٠ أرقام للاتصال السريع على مفاتيح الأرقام ٠ ... ٩ ( ♦ الصفحة ٨) اضغط على مفتاح الاتصال السريع. 

wxx و اضغط على مفتاح رقم الاتصال السريع. ... 0

بز

ارفع سماعة الهاتف، مفتاح 📭 أو ابدأ المكالمة بواسطة OK. يتم الاتصال بالرقم المخزن على مفتاح الأرقام.

٥

يمكنك أو لا رفع سماعة الهاتف قبل الضغط على مفتاح الاتصال السريع.

#### فتح دليل الهاتف في الاستعداد: اضغط على مفتاح التحكم البحث عن أي ادخال اختر ادخالا أدخل الحروف (← الصفحة ٥). يتم عرض اسم الادخال الأول البادئ بهذا الحرف. ملاحظة إذا ضغطت على \* ، يتم ضبط الإدخال كإدخال VIP أو يتم حذف الإعداد. اظهار رقم ادخال اضغط على مفتاح المربع للتبديل بين عرض الرقم والاسم. # حفظ الأرقام افتح دليل الهاتف. يتم عرض أول إدخال في القائمة. حدد NEW ENTRY و أكد بو اسطة OK. أدخل رقما و أكد بو اسطة OK. P41 أدخل اسما وأكد بواسطة OK. يتم حفظ الإدخال و عرضه على الشاشة. اضغط على مفتاح النجمة لتحويل الإدخال إلى إدخال مهم (VIP). اضغط ثانية تحرير ادخال ما افتح دليل الهاتف. يتم عرض أول إدخال في القائمة. حدد الادخال و افتح قائمة السباق بو اسطة OK. حدد EDIT ENTRY و أكد يو اسطة OK. 74 قم بتغيير الرقم وأكد بواسطة OK. P## قم بتغيير الاسم وأكد بواسطة OK. أكد حفظ الإدخال في دليل الهاتف. OK حذف ادخال/ حذف كافة الادخالات افتح دليل الهاتف.

حدد الإدخال وافتح قائمة السياق بواسطة OK.

لحذف كافة الإدخالات وأكد بواسطة OK.

اضغط على مفتاح التحكم لتأكيد الإجراء.

حدد DELETE ALL لحذف الادخال المحدد أو DELETE ALL

## الاعدادات خلال المكالمة

#### ضبط مستوى صوت سماعة الهاتف

هناك ثلاث مستوبات للضبط

+ / [ - ] اضبط مستوى الصوت باستخدام مفاتيح صوت لأعلى/صوت لأسفل. يتم عرض الصوت المضبوط على الشاشة.

#### ضبط مستوى صوت السماعة الخارحية

هناك سبعة مستويات للضبط.

أثناء التحدث عبر السماعة الخارجية أو الاستماع المفتوح:

+ / - أ ضبط مستوى الصوت باستخدام مفاتيح صوت الأعلى اصوت الأسفل.

يتم عرض الصوت المضبوط على الشاشة.

#### كتم الصوت

يمكنك إيقاف الميكروفون أو سماعة الهاتف والميكروفون أثناء مكالمة حسب إعداد وظيفة كتم الصوت (← الصفحة ٩):

اضغط على مفتاح كتم الصوت التبديل بين تشغيل وإيقاف وظيفة كتم الصوت. أثناء كتم صوت الميكروفون، يمكن تشغيل لحن.

حال كتم صوت الهاتف، يتم تمييز ذلك على الشاشة برمز ٧٠.

#### تغيير نغمة الرنين ومستوى صوتها

أثناء رنين الهاتف، يمكن تغيير مستوى الصوت ونغمة الرنين.

#### تغيير مستوى الصوت

\_\_ / + اضبط مستوى صوت الرنين باستخدام مفاتيح صوت لأعلى اصوت لأسفل (٥ مستوبات، ٠=صامت).

#### تغيير اللحن

آ ... [0] حدد نغمة الرنين بواسطة المفاتيح الرقمية (خيارات من ١٠).

## استخدام دليل الهاتف

يحتوى جهازك Gigaset DA610 على دليل هاتف يمكنك أن تحفظ فيه ٥٠ إدخال بحد أعلى ٣٢ رقم لكل منها فيما يتعلق بالأرقام و ١٤ حرف فيما يتعلق بالأسماء.

يمكنك إجراء مكالمة (→ الصفحة ٥)، وإضافة إدخالات جديدة وإدارة وتعديل الإدخالات (→ الصفحة ۷) باستخدام دليل الهاتف.

يمكنك إدخال الأرقام والأسماء يدويا أو نقلها من قائمة المكالمات (→ الصفحة ٨). كما يمكنك تخصيص وضع الشخصيات المهمة إلى رقم.

يظهر رمز 🔳 على الشاشة إذا تم فتح دليل الهاتف. ويمكن رؤية رقم إدخال دليل الهاتف (١٠٠٠). إذا كان هناك إدخال مهم واحد على الأقل في دليل الهاتف، تتم الإشارة إلى ذلك عبر الرمز VIP.

يو فر دليل الهاتف الوظائف التالية في قائمة:

**NEW ENTRY** لادخال ٥٠ - ١ **DIAL ENTRY EDIT ENTRY NEW ENTRY DELETE ENTRY DELETE ALL** 

en fr fa ar ٧

п

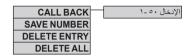
OK

يتم عرض أول إدخال في القائمة.

## استخدام قائمة المكالمات (CLIP)

تحفظ المكالمات الواردة إذا تم بث الرقم (→ الصفحة ١ ) يتم حفظ ٥٠ رقم تقريبا. إذا كان الرقم متثلبة تلقائيا إذا كانت هذاك الرقم متثلبة تلقائيا إذا كانت هذاك الرقم متثلبة تلقائيا إذا كانت هذاك اكثر من ٥٠ مكالمة. يتم عرض اسم المنتصل إذا تم بثه. إذا تم حفظ المتصل في دليل الهاتف، يتم استخدام اسم دليل الهاتف. وتم استخدام اسم دليل الهاتف. إذا كان هذاك مثالمات لم يُجب عليها في القائمة، يومض الرمز +. يمكنك استخدام قائمة المكالمات للوظائف الثالية:

- ◄ الاتصال برقم من القائمة (◄ الصفحة ٦).
   ◄ حفظ رقم في دليل الهاتف.
- ◄ حدد رقم في دبين انهاس.
  تو فر قائمة المكالمات الوظائف التالية في قائمة:



#### فتح قائمة المكالمات

يمكنك فتح قائمة المكالمات في وضع السكون أو عند رفع سماعة الهاتف.

م اضغط على مفتاح التحكم 🗂.

# عرض إدخال ما اختر إدخالا.

إذا كان الرقم والاسم متوفران، يتم عرض الاسم أولا. لعرض الرقم:

اضغط على مفتاح المربع. استخدم هذا المفتاح للتبديل بين عرض الرقم و الاسمع.

#### نقل رقم من قائمة المكالمات إلى دليل الهاتف

افتح قائمة المكالمات.

حدد الإدخال و افتح قائمة السياق بواسطة OK.

حدد SAVE NUMBER وأكد بواسطة OK.

عدد SAVE NUMBER واحد بواسطة ٨٠ قم بتغيير الرقم (إن لزم) وأكد بواسطة OK.

## حذف إدخال/ حذف كافة الإدخالات

افتح قائمة المكالمات.

حدد الإدخال وافتح قائمة السياق بواسطة OK.

حدد DELETE ENTRY لحذف الإدخال المحدد أو DELETE ALL لحذف كافة الإدخالات و أكد بو اسطة OK.

تحلف كافة الإنحالات واحد بواسطة OK. اضغط على مفتاح التحكم لتأكيد الإجراء.

استخدام أرقام الاتصال السريع

يمكن حفظ ١٠ أرقام للاتصال السريع على مفاتيح الأرقام (كل منها بـ ٣٢ رقم).

#### تخزين رقم اتصال سريع

يمكنك إدخال الرقم في وضع السكون أو عند رفع سماعة الهاتف.

© الله السريع واضغط على مفتاح الضبط، اضغط على مفتاح الاتصال السريع واضغط على OK.

0 ... (۱۳۰۵ اختر مفتاح اتصال سریع .

إذا كان المفتاح مخصص مسبقاً، يتم عرض المحتوى. اما...

أدخل رقم الهاتف للاتصال السريع.

-خذ رقم الهاتف من قائمة المكالمات أو قائمة إعادة الاتصال

ا فقح قائمة الاتصال/إعادة الاتصال. حدد الإدخال المطلوب في القائمة و اضغط على OK.

تخزين إدخال الاتصال السريع

ن اضغط على مفتاح الضبط أو OK.

### ملاحظات

74

... أو

عند تخزين أرقام الاتصال السريع، الرجاء ملاحظة ما يلي:

- يتم حفظ ★ و # بغض النظر عن ضبط وضع الاتصال ولكن يتم الاتصال فقط باستخدام وضع الاتصال النغمي (→ الصفحة ١٢).
  - ♦ إذا كان الرقم الذي تم إدخاله أطول من ٣٢ رقما، يتم تخزين أول ٣٢ رقم فقط.

لا يمكن حذف رقم اتصال سريع منفرد لكن يمكن الكتابة فوقه.

#### ضبط الهاتف

لضبط إعدادات هاتفك، يجب استخدام مفتاح الضبط 🕥 يمكنك إجر اء الإعدادات في وضع السكون وعند رفع سماعة الهاتف.

## تغيير اللغة

يمكنك تغيير اللغة لرسائل العرض. هناك أربعة لغات للاختيار.

ا ا قم بتنشيط وضع الإعداد.

س عداد اللغة.

اضغط على مفتاح اللغة المرغوبة. 0 الإنجليزية (3 الأسبانية

ر الألمانية (۵۵ الإيطالية الإيطالية الإيطالية الإيطالية الألمانية المانية الم

2 مدد 2 الفرنسية (5° البولندية

احفظ إعداداتك واخرج من وضع الإعداد.

#### ضبط الوقت والتاريخ

يمكنك ضبط التاريخ الحالي يدويا وتغيير صيغة العرض. يتم تحديث الوقت بالمكالمات الواردة بو اسطة عرض رقم الهاتف. يمكنك تعديل هذا الإعداد إن لزم الأمر (← الصفحة ١٣).

#### ضبط اله قت ه التاريخ

C. T	
قم بتنشيط وضع الإعداد للتاريخ والوقت. يصبح التاريخ والوقت قابلا للتحر	3 DEF 0
أدخل تاريخا بـ ٤ أرقام ووقتا بـ ٤ أرقام. استخدم مفتاح التحكم على المحر الله الأمام/الخلف.	<b>!</b>
مركز واحد إلى الامام/الخلف.	

احفظ إعداداتك واخرج من وضع الإعداد

-سيغة إعداد التاريخ هي وفق الصيغة المعدة حاليا. صيغة إعداد الوقت هي دائما ٢٤ ساعة، بغض النظر عن صيغة الوقت المعد.

#### إعداد صيغة التاريخ

الإعداد	وضع	بتنشيط	قم	٥	1	J

أجل صيغة التاريخ المرغوبة: 0 لـ الشهر/اليوم مثلا ٣١/١٢ لـ ٣١ ديسمبر

\_ 1 ك اليوم/الشهر مثلا ١٢/٣١

2 مثلا 12.31 لـ الشهر اليوم مثلا 12.31

🖘 🛭 لـ اليوم الشهر مثلا 31.12

احفظ إعداداتك واخرج من وضع الإعداد.

#### اعداد صبغة الوقت

قم بتنشيط وضع الإعدا	1 _	٥
	5·	0

اضغط على رمز المفتاح لإعداد صيغة الوقت. اضغط على رمز المفتاح من أجل صيغة الوقت المرغوبة:

ـــ 1 صيغة ١٢ ساعة

ميغة ٢٤ ساعة الماعة

احفظ إعداداتك واخرج من وضع الإعداد.

#### ضبط مستوى صوت سماعة الهاتف

یر.

أي

٥

يمكن ضبط مستوى صوت سماعة الهاتف باستخدام وضع الإعداد أو تغييره مباشرة أثناء المحادثة الهاتفية بواسطة المفاتيح (♣ الصفحة ٧). هناك ثلاث مستوبات الضبط.

قم بتنشيط وضع الإعداد لمستوى صوت سماعة الهاتف.
 اضغط على رمز المفتاح من أجل مستوى الصوت المرغوب:

\_ 1 منخفض \_ 20.2 متوسط \_ 30 8 مرتفع احفظ إعداداتك و اخرج من وضع الإعداد.

إعداد سلوك كتم الصوت والموسيقي على الانتظار

يمكنك تحديد سلوك الميكروفون وسماعة الهاتف عندما يكون صوت الهاتف مكتوما وفي حال تم تشغيل لحن أم لا.

(عدد كتم الصوت. وضغط على رمز المفتاح لإعداد كتم الصوت. اضغط على رمز المفتاح من أجل السلوك المرغوب:

ايقاف الميكروفون والمستقبل واللحن.
 المستقبل واللحن.

ُ في وضع كُتُم الصُوت، يسمع الشخص على الطرف الآخر من الخط لحنا.

\_\_ 1 | إيقاف الميكروفون والمستقبل واللحن. يتم كتم صوت الهاتف تماما.

عد 2 ايقاف الميكروفون والمستقبل واللحن.

سيبقى بإمكانك سماع الشخص في نهاية الخط، لكنه لا يستطيع سماعك.

احفظ إعداداتك واخرج من وضع الإعداد.

يتم تنشيط وظيفة كتم الصوت وفق هذه الإعدادات باستخدام مفتاح كتم الصوت أثناء مكالمة (← صفحة ٧).

# ضبط نغمة الرنين

تتوفر الإعدادات الاختيارية التالية:

◄ اللحن ومستوى الصوت

◄ لحن الشخصيات المهمة (VIP)
 ◄ ايقاف الرنين

#### إعداد نغمة الرنين ومستوى الصوت

يمكنك ضبط نغمة الرنين ومستوى الصوت أو إيقاف الرنين. هناك ١٠ نغمات رنين مختلفة ويمكن تعديل مستوى الصوت إلى ٥ مستويات (٠ = صامت).

#### ملاحظة

يتم تشغيل نغمات الرنين على السماعة الخارجية إذا رفعت سماعة الهاتف قبل بدء الإعدادات.

كما يمكنك تغيير كلا الإعدادين مباشرة باستخدام المفاتيح أثناء رنين الهاتف (→ الصفحة ٧).

## تغيير مستوى صوت نغمة الرنين

قم بتنشيط وضع الإعداد لمستوى صوت الرئين. إذا رفعت سماعة الهاتف،
 سوف تسمع نغمة الرئين وفق مستوى الصوت المضبوط حاليا.

\_ / + قم برفع أو خفض مستوى صوت الرنين.

0 ... [ الله 4 حدد القيمة المرغوبة باستخدام مفاتيح الأرقام.

صفط على مفتاح الضبط OK لحفظ إعداداتك والخروج من وضع الإعداد.
 تغيير نغمة الرنين

قَم بَتَنشيط وضع الإعداد لنغمة الرنين. إذا رفعت سماعة الهاتف، سوف تسمع نغمة الرنين المضبوطة حاليا.

0 ... [wxxz] حدد نغمة الرنين المطلوبة.

اضغط على مفتاح الضبط لحفظ إعداداتك والخروج من وضع الإعداد.

#### ملاحظة

يمكن أن يصدر صوت نغمة الرنين بشكل متقن فقط عندما يكون نبض الرنين القادم من شبكة الهاتف طويل بشكل كافي. قد يتباين طول النبضات من شبكة إلى أخرى. لذا من المحتمل أن تبدو بعض نغمات الرنين المتاحة للاختيار مختصرة. إذا ظهرت هذه الحالة، الرجاء اختيار نغمة رنين أخرى.

#### إعداد نغمة رنين ومستوى صوت VIP.

يمكنك ضبط إحدى نغمات الرنين كنغمة رنين VIP. عندما تقوم بتعيين حالة VIP لرقم من دليل الهاتف (← الصفحة ۷)، يتم الإشارة إلى مكالمة واردة من هذا الرقم بواسطة نغمة رنين VIP.

### تغییر مستوی صوت نغمة رنین VIP

\* 5·m 0

قم بتنشيط وضع الإعداد لمستوى صوت نغمة رنين VIP. إذا رفعت سماعة الهاتف، سوف تسمم نغمة رنين VIP وفق مستوى الصوت المضبوط حاليا.

- ا + قم برفع أو خفض مستوى صوت الرنين.

0 ... [ الله 4 حدد القيمة المرغوبة باستخدام مفاتيح الأرقام.

اضغط على مفتاح الضبط OK لحفظ إعداداتك والخروج من وضع الإعداد.

تغییر نغمة رنین VIP 🖈

\_\_\_ قم بتنشيط وضع الإعداد لنغمة رنين VIP. إذا رفعت سماعة الهاتف، سوف تسمع نغمة رنين VIP المضبوطة حاليا.

0 ... [ عدد نغمة الرنين المطلوبة.

ت اضغط على مفتاح الضبط OK لحفظ إعداداتك والخروج من وضع الإعداد.

#### ايقاف الرنين

إذا كنت لا تحب الإزعاج، يمكنك إيقاف الرنين. تتوفر الإعدادات التالية: إيقاف جميع النغمات؛ تشغيل VIP فقط، تشغيل جميع النغمات.

استمر بالضغط على المفتاح لإيقاف جميع نغمات الرنين.
 أو

· \* ·

\_\_\_\_\_ اضغط على مفتاح التسلسل لإيقاف الرئين في حالة المتصلين العاديين لكن اتركه مشغلا للمتصلين المهمين. يؤدي الضغط على مفتاح التسلسل مرة أخرى إلى إيقاف الرئين لجميع

> المنصبين. حال إيقاف نغمة الرنين، يظهر رمز 🎤 على الشاشة.

#### تشغيل الرنين مرة أخرى

استمر بالضغط على المفتاح لتشغيل جميع نغمات الرنين.

## الاعدادات الأمنية

#### قفل الهاتف

يمكنك تأمين هاتفك ضد الاستخدام غير المرخص باستخدام قفل المفاتيح. عند تنشيط قفل المفاتيح، يتم قفل جيمع المفاتيح، باستثناء المفتاح # ورقم الطوارئ المخزن (انظر الأسفل).

## تنشيط قفل المفاتيح

# عندما يكون الهاتف في وضع الاستعداد، استمر بالضغط على قفل المفاتيح. حال تشغيل قفل المفاتيح، يظهر رمز - ورسالة KEYS LOCKED على الشائسة. إذا تم رفع سماعة الهاتف، يشار إلى قفل المفاتيح بواسطة =====.

## تعطيل قفل المفاتيح

استمر بالضغط على قفل المفاتيح.

### مكالمات الطوارئ

هناك رقمي طوارئ مخزنين في الهاتف كإعداد افتراضي (۱۱۰، ۱۱۲). يمكنك تخزين رقم طوارئ إضافي بحد أعلى ٣٢ رقم. ويمكن تحديد أرقام الطوارئ هذه عند تشغيل قفل المفاتيح.

## تحديد رقم طوارئ مع قفل مفاتيح مفعل

ارفع سماعة الهاتف. يتم عرض الرسالة ====.

أدخل رقم الطوارئ.

## خدمات الشبكة

تقدم لك أنظمة الهو اتف العامة – في بعض الحالات فقط عند الطلب – نطاقا من الخدمات الإضافية المساعدة (مثل تحويل المكالمة، إعادة الاتصال إذا كان الخط مشغو لا، حجب الرقم، الخ). يمكنك اختيار هذه الخدمات باستخدام مجمو عات مفاتيح معينة، سيعلمك مزود الخدمة بها.

### عرض المتصل (CLIP)

إذا تم تنشيط خدمة عرض المتصل، يتم عرض مكالمة واردة على الشاشة مع الرقم المحفوظ في قائمة المكالمات. الم**تطلبات:** يدعم مزود الشبكة ميزات الخدمات التالية و لا يتم حجز نقل الرقم به اسطة المتصل،

- ♦ CLI (هوية الخط المتصل): يتم عرض رقم المتصل.
- أ. يتم عرض رقم المتصل.
   ♦ CLIP (تقديم هوية الخط المتصل): يتم عرض رقم المتصل.

يمكنك نقل هذا الرقم إلى دليل الهاتف وتحريره (◄ الصفحة ٧).

ي المساق المرابع المواقع الم

### مفتاح إعادة الاتصال

في أنظمة الهوائف العامة هناك حاجة لمفتاح إعادة الاتصال (الوميض) لاستخدامه في عدة خدمات أخر ي مثل "إعادة الاتصال إذا كان الخط مشغو لا".

إذا لزم الأمر، يجب صبط وقت الوميض على هاتفك حسب متطلبات نظام الهاتف

(→ الصفحة ١٢).

#### إعداد رمز الاتصال

إذا لزم الأمر، يمكنك تغيير الإعداد الافتراضي لرمز المنطقة الاتصالك المحفوظ في الهاتف. ثم يستخدم الرقم المحفوظ هذا فقط لعرض رقم الشخص المتصل بدون رمز منطقة في قوانم المكالمات، شريطة أن يكون له نفس رمز المنطقة. يمكنك إدخال رمزي منطقة.

- ت م بتنشيط وضع الإعداد لرمز المنطقة. يتم عرض الرقم الافتراضي.
  - # / \* / 9 wxyz ... 0
  - أدخل ر مز المنطقة الجديد (بحد أعلى ٥ أر قام).

لتحرير رمز المنطقة الثاني:

🔃 أكد بواسطة OK وتابع.

لحفظ الإعدادات: احفظ إعداداتك واخرج من وضع الإعداد.

**ملاحظة:** أسماء الأشخاص، المخزنة أرقامهم في دليل الهاتف مع تحديد رمز المنطقة هنا، لم تعد معروضة على الشاشة. قم يتغيير إدخالات دليل الهاتف الصحيحة حيثما يلزم.

#### حفظ رقم الطوارئ

3 DEF 8 TUV

قم بتنشيط وضع الإعداد لرقم الطوارى. إذا كان رقم طوارى معد مسبقا، يتم عرضه. استمر بالضغط على مفتاح كالمسح الرقم.

++ P / R / # / \* / 9 wxxz ... 0

أدخل رقم الطوارئ.

اضغط على مفتاح الضبط OK لحفظ إعداداتك والخروج من وضع الإعداد.

### الاتصال المباشر (اتصال الأطفال)

عند تنشيط الاتصال المباشر ، يتم الاتصال بالرقم المخزن ( $^{77}$  رقم كحد أعلى) بالضغط على أي مفتاح (باستثناء تسلسل المفاتيح  $^{\circ}$   $_{8}$   $_{12}$   $_{2}$   $_{2}$   $_{3}$ 

#### تنشيط الاتصال المباشر

2 ABC 8 TUV 0

قم بتنشيط وضع الإعداد للاتصال المياشر. 0 ... [9] / \* / # / R / العجار المجار ا

أدخل رقم الاتصال المباشر

 اضغط على مفتاح الضبط أو OK لتتشيط الاتصال المباشر والخروج من وضع الإعداد.

### تعطيل الاتصال المباشر

2 ABC 8 TUV

قم بتنشيط وضع الإعداد للاتصال المباشر.

استمر بالضغط على مفتاح ☐ لمسح رقم الاتصال المباشر.
 اضغط على مفتاح الضبط أو OK لتعطيل الاتصال المباشر و الخروج من

وضع الإعداد.

حجب الأرقام

يمكنك حجب المك يمكنك حجب المكالمات الهاتفية على رموز اتصال معينة (مثلا الرموز المدفوعة) بحد أعلى ٣ أرقام مع ٥ خانات لكل منها.

مه 2 من قم بتنشيط وضع الإعداد لحجب الأرقام. إذا كان رمز الاتصال معد سلفا، يتم عرضه. استمر بالضغط على مفتاح ملك لمسح الإدخال.

0 ... وأرقام بحد أعلى).

لتحرير رمز الاتصال التالي:

أكد بواسطة OK وتابع.

لحفظ الإعدادات: الحفظ إعداداتك واخرج من وضع الإعداد.

## التشغيل على جهاز PABX

#### إعداد بادئات الاتصال

إذا كان هاتفك موصول بجهاز PABX، قد تضطر الاستخدام بادئة اتصال الإجراء مكالمات خارجية. يمكنك حفظ ثلاث بادئات تقريبا في هاتفك.

إذا تم التعرف على بادئة اتصال أثناء الاتصال، يتم تنفيذ إيقاف مؤقت للاتصال تلقائيا. يمكنك تعديل وقت الإيقاف المؤقت للاتصال إن لزم الأمر (← الصفحة ١٣).

قم بتنشيط وضع الإعداد لبادئة الاتصال.

يتم عرض الإعداد الحالي لبادئة الاتصال الأولى.

R (# (\* (9 wxz) ... 0

النخل بادنة الاتصال ( [ ] إلى س 3 أرقام) وأكد بواسطة OK. أدخل البادنة التالية وأكد بواسطة OK.

استمر بالضغط على مفتاح التحكم ) لحذف بائدة الاتصال الحالية.

احفظ إعداداتك و اخرج من و ضع الاعداد.

#### الوظائف الخاصة/مفتاح إعادة الاتصال

أثناء إجراء مكالمة خارجية، يمكنك إجراء استعلام عن مكالمة أو إعادة توجيهها. لإجراء نلك، اضغط على مقتاح إعادة الاتصال على جهاز PABX خاصتك. لضبط مقتاح إعادة الاتصال، يجب ضبط وقت وميض الهاتف بما ينسجم مع جهاز PABX خاصتك. خاصتك. يُرجى الرجوع إلى ارشادات التشغيل الخاصة بجهاز PABX.

### تغيير وضع الاتصال/وقت الوميض

يدعم الهاتف أوضاع الاتصال الآتية:

- ♦ الاتصال النغمي
- ♦ الاتصال النبضى

قد تحتاج إلى تغيير وضّع اتصال الهاتف أو وقت الوميض حسب جهاز PABX خاصتك. (الإعداد الاقتراضي: الاتصال النغمي)

#### تغيير وضع الاتصال

- ت شم بتنشيط وضع الإعداد لوضع الاتصال. اضغط على رمز المفتاح لرمز الاتصال:
  - ــ 1 الاتصال النغمي الاتصال النبضي 2 ABE
- احفظ إعداداتك واخرج من وضع الإعداد.

### تغيير مؤقت للاتصال النغمي في الوضع "النبضي"

لاستخدام الوظائف التي تتطلب اتصالات نغميا (مثل التحكم عن بعد في جهاز الرد الآلي)، يمكنك ضبط الهاتف على الاتصال النغمي لمدة المكالمة. بعد إنشاء الاتصال:

- اضغط على مفتاح النجمة.
- بعد قطع الاتصال، يتحول الإعداد إلى الاتصال النبضى.

#### لتغيير الفاصل الزمنى للوميض

يمكنك تغيير وقت الوميض إذا كان وضع الاتصال مضبوط على الاتصال النغمي (انظر أعلاه) (الإعداد الافتراضي ٩٠ مللي ثانية).

- قم بتنشيط وضع الإعداد.
- wxz و اضغط على رمز المفتاح لإعداد الفاصل الزمني للوميض.
  - 0 ... 🖽 كم حدد الفاصل الزمني للوميض (مللي ثانية):

 $7 \cdot \cdot \cdot = 1$   $7 \cdot \cdot \cdot = 1$   $7 \cdot \cdot \cdot = 1$   $9 \cdot \cdot \cdot = 1$ 

اضغط على مفتاح الضبط لحفظ إعداداتك والخروج من وضع الإعداد.

يمكن إدخال الرموز التالية باستخدام لوحة المفاتيح:

6x	5x	4x	3x	2x	1x	مفتاح
	>	<	-	1	(*	1
		2	С	В	Α	2 ABC
		3	F	E	D	3 DEF
		4	I	Н	G	4 <sub>GHI</sub>
		5	L	K	J	5 · JKL
		6	0	N	М	6 mno
	7	S	R	Q	Р	7 PQRS
		8	V	U	T	8 ти
	9	Z	Y	Х	W	9 wxyz
+	(** #	١	1	-	0	0
					*	*
					(** #	#

\*) مسافة \*\*) موضحة ك 🔲 على الشاشة.

بالإضافة إلى الخبارات المذكورة في القسم ضبط الهاتف (→ الصفحة ٩)، يمكنك إجراء إعدادات أخرى في وضع الإعداد (إعادة صنبط إعدادات المصنع). هذه ملخصة في الجدول التالي. الإعدادات الافتراضية معروضة بخط غامق. إذا لم تكن هناك قيمة غامقة لإعداد معين، يكون

الإعداد المسبق معتمدًا على البلد.

· 1 اضغط على مفتاح الضبط و ١. أدخل تسلسل المفاتيح للأعداد.

اضغط على OK للتأكيد وحفظ الإعدادات والبقاء في وضع الإعداد. لحفظ الإعداد والبقاء في وضع الإعداد.

اضغط على مفتاح الضبط لحفظ الإعداد والخروج من وضع الإعداد. 0

الوصف	القيمة	المفاتيح	تسلسل
يضبط طول الإيقاف المؤقت الذي يمكن إدر اجه بمفتاح الإيقاف المؤقت.	1 s <b>3 s</b> 6 s	0 <b>1</b> 2	02
مصنع	يعيد كافة الإعدادات إلى إعدادات ال	0	25
فاصل زمني للوميض من أجل LED (مفتاح السماعة الخارجية) في المكالمة الواردة.	الغاء تنشيط <b>500 ms/500 ms</b> 30 ms/70 ms	0 <b>1</b> 2	53
استخدم فقط حاصل FSK للتحقق من معلومات CLIP المستلمة FSK) = إدخال تغيير التردد).	الغاء تنشيط تنشيط	0 <b>1</b>	70
يمنع الرنين الأول. من خلال هذا الإعداد، يمكن التحديد إذا جاءت المكالمة من رقم مهم، ولاختيار نغمة رنين مهمة بدلا من نغمة رنين عادية.	إلغاء تنشيط تنشيط تلقاني	0 1 <b>2</b>	83
يضبط معدل النبضات للاتصال النبضي	1:1.5 1:2	0 1	91
يحدد التردد لاكتشاف المكالمة.	۲۳ ـ ۰۶ هرتز <b>۱۰ ـ ۷۰ هرتز</b> التردد غير مقيم	0 <b>1</b> 2	98
إشارة البدء لمعرفة الخط المتصل إذا لم تعمل شاشة الخط المتصل مع الإعداد الافتر اضي "0"، اختر الإعداد "١".	نغمة الرنين اكتشاف AC	<b>0</b> 1	#0
يحدث الوقت تلقائيا وفق معلومات الخط المتصل.	الغاء تنشيط ت <b>نشيط</b>	0 <b>1</b>	#1
يحدث زمن الخط المتصل وفق زمن النظام إذا كانت معلومات الخط المتصل غير صالحة.	الغاء تنشيط تنشيط	0 <b>1</b>	#2

العنابة

#### التخلص من المنتج

يجب التخلص من كافة الأجهزة الكهربائية والإلكترونية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية العامة من خلال استخدام المواقع المخصصة لذلك من قِبل السلطات المحلية.

إذا كان هناك منتج يحمل هذا الرمز المتمثل في صندوق نفايات مرسوم عليه علامة ×، 🖆 🏖 فهذا يعني أن هذا المنتج يخضع لإرشادات الاتحاد الأوروبي 2012/19/EU. ان التخلص الصحيح من الأجهز ة المستعملة و تجميعها بشكل منفصل بساعدان على الحياولة دون تعرض البيئة وصحة الإنسان للضرر المحتمل. يعتبر ذلك شرطًا مسبقًا لإعادة استخدام وإعادة تدوير الأجهزة الإلكترونية والكهربائية المستخدمة.

لمزيد من المعلومات حول التخلص من الأجهزة المستخدمة، يُرجى الاتصال بالسلطات المحلية لتجميع النفايات أو الموزع الذي ابتعت منه المنتج.

#### حهات الاتصال

إذا واجهتك أي مشاكل عند تشغيل الهاتف المتصل بنظام اتصالات من خلال وصول تناظري للشبكة، فيُر جي الاتصال بمشغل الشبكة المسؤول أو بالوكيل.

#### التصريح

#### (not for SEA and India)

www.gigaset.com/docs

هذا الجهاز مُعد للاتصال بالشبكات التناظرية خارج المنطقة الاقتصادية الأوروبية (EEA) (باستثناء سويسرا) على حسب الاعتماد المحلى. تم أخذ المتطلبات الخاصة بالبلاد بعين الاعتبار. نُعلن نحن، شركة Gigaset Communications GmbH، أن هذا الجهاز يتوافق مع المتطلبات الأساسية واللوائح الأخرى الخاصة بالقرار 2014/30/EU. تتوافر نسخة من إعلان المطابقة 2014/35/EU على عنوان الإنترنت:

أمسح الهاتف بقطعة من القماش المبلل أو القماش المضاد للشحنات الإستاتيكية. لا تستخدم محاليل تنظيف أو قطعة من القماش ذو الألياف الدقيقة. لا تستخدم القماش الجاف؛ يمكن أن يسبب ذلك شحنات استاتكية

# التلامس مع السوائل !

في حالة تلامس الجهاز مع سائل:

قم بتصفية السائل من الجهاز. جفف كافة الأجزاء. ضع الجهاز (مع مواجهة لوحة المفاتيح لأسفل) في مكان جاف ودافئ لمدة ٧٢ ساعة على الأقل (ليس في ميكروويف أو فرن إلخ).

٣ لا تقم بتشغيل الجهاز مرة أخرى حتى يجف تماما.

عند جفافه تماماً، سيكون بإمكانك استخدامه مرة أخرى بشكل طبيعي.

في حالات نادرة، يمكن أن يسبب التلامس مع المواد الكيماوية تغيرات في السطح الخارجي للهاتف. لم يكن بإمكاننا فحص كافة أنواع المواد بسبب كثرة المنتجات الكيميائية المتوفرة في

### أسئلة وأجوية

ترفع سماعة الهاتف، لكن لا تسمع النغمة الحرة:

ارفع سماعة الهاتف لمدة ٥ ثواني ثُم أعدها إلى حاملها وارفعها مرة أخرى.

ترفع سماعة الهاتف ولا تسمع نغمة اتصال:

هل تم توصيل السلك بشكل صميح في الهاتف ومقبس الهاتف؟

نغمة الاتصال مسموعة إلا أن الهاتف لا يتصل:

التوصيل صحيح. هل تم ضبط وضع الاتصال بشكل صحيح؟

الطرف الآخر لآيسمع:

هل تم تنشيط كتم الصو ت؟

يمكن سماع ضوضاء نبضية أثناء المكالمة:

يستقبل الاتصال نبضات قياس من المقسم، ولا يستطيع الهاتف تفسير ها. أتصل بمشغل الشبكة.

#### البيئية

#### بيان عن مهمتنا البيئية

إننا في Gigaset Communications GmbH نعى تماماً مسؤوليتنا الاجتماعية. ولهذا السببُّ فإننا نتخذ خطوات لإنشاء عالم أفضل. في كَّافة مجالَّات عملنا - من تخطيط و إنتاج المنتج وإنجازه إلى المبيعات والتخلص من النفايات - يعتبر اتباع ضميرنا البيئي في كل ما نقوم به ذا أهمية قصوى بالنسبة لنا.

> تعرف على المزيد حول المنتجات صديقة البيئة و العمليات على الموقع .www.gigaset.com

#### نظام الادارة البينية



تم اعتماد شركة Gigaset Communications GmbH وفقاً للمعابير الدولية رقم EN 14001 و ISO 9001. ISO 14001 (البيئة): معتمد منذ سبتمبر 2007 من قبل TüV SÜD

.Management Service GmbH

ISO 9001 (الجودة): لقد تم منح الشهادة في 17/2/2007 من قبل TüV .SÜD Management Service GmbH

<del>قه</del> رس	1 = 1
	عرض المتصل. عرض
	ق قائمة معاودة الاتصال
11	قامه معاوده الإنصال قفل المفاتيح
تصال المباشر	قوائم الاتصال.
تصال، رقم الهاتف	الاتصال من
نياطات الأمان	حفظ الأرقام
قال الرموز ١٣٠٥	القوائم المفتوحة
على الرامور. فال النص	<u>45</u>
تعادة إعدادات المصنع.	كتم الصوت
ادة الأتصال بآخر رقم	ل
دادات VIP	اللغة
دادات الرنين	النعة
	الضبط الضبط
نات الاتصال	۴
بات الإنصال	المؤشر
	مستوی صوت الرنین
اريخ والوقت	مستوى صوت سماعة الهاتف
ير وضع الاتصال	مفاتیح مستوی الصوت
	المفاتيح
جب الأرقام	مفتاح إعادة الاتصال
ظ	مفتاح إُعادة الاتصال/الإيقاف المؤقت
رقم٧	مفتاح الاتصال السريع
	مفتاح التحكم
مات الشبكة	مفتاح السماعة الخارجية
مات الشبكة	مفتاح الضبط
	مفتاح المربع
ل الهاتف	مفتاح النجمة
الاتصال من	مفتاح كتم الصوت
حفظ الأرقام	مكالمات الطواري
	مكالمة الأطفال
h h san	مكبر الصوت
م الاتصال السريع الدور ا	موسيقي الانتظار
الاتصال	الموصلات
التخزين	Ċ
ز الاتصال	ن نغمة الرنين
ز الوظيفة	ايقاف التشغيل
وز شاشة العرض	
	الضبط
وك كتم الصوت	٥
	الهاتف
ع يغة الناريخ٩	التركيب
يغة التاريخ	تغيير اللغة
پغه انوقت	ضبط التاريخ/الوقت
	- 6
بط مستوى الصوت	القفل
سماعة الهاتف	و
المتحدث	وضع VIP
	وقت الوميض

10

Issued by Gigaset Communications GmbH Frankenstrasse 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2016 Subject to availability. All rights reserved. Rights of modification reserved.

www.gigaset.com

A30350-M212-A601-5-UZ19